

王先生与小陈 3



中国漫画出版社

叶浅予 作

王先生与小陈



叶浅予

中国连环画出版社

编 者 的 话

《王先生与小陈》是已故著名画家、美术教育家叶浅予教授创作于本世纪20年代到30年代的长篇连环漫画。

作为我国的现代漫画，从旧社会过来的人大多不会不知道两部大作：张乐平的《三毛》，叶浅予的《王先生与小陈》。前者以一个流浪儿的形象打动千百万读者，后者以两个小市民兼无赖和恶棍式的人物给读者以认识旧社会的镜子。两部连环漫画的故事和人物都曾移植电影，而《王先生与小陈》被拍成的电影竟有11部之多。如以连环漫画这一艺术形式而言，这两部作品称之为开山之作毫不为过。

《王先生与小陈》洋洋数千幅，在全国解放以前曾陆续出版，但叶先生自己却既未存得原稿，也未留住一套印刷品。有幸的是上海的一位魏绍昌先生保存了全部出版物，在叶先生生前如数奉献给了叶先生，本社这次出版的全部文图稿件便依此为本。

《王先生与小陈》24开本出版10册，分两次出齐，同时还将以16开本分上下卷出版。原稿创作发表于上海，人物口白多沪地和江浙方言，对于一般读者难懂之处，本社加了注释。稿中人物口白原由叶先生用画笔书写，文画线条谐调，本不失为一种特色，但由于所用繁体字，加之以旧时的印刷品制版，出书后将字迹不清，难以阅读。为方便读者，我们一律改排为印刷体，使文字清晰易读，但对内容语意均未作改动，在此亦予以说明。

画家叶浅予碑记

桐庐县人民政府立

叶浅予先生，浙江省桐庐县人。一九〇七年生。自幼喜爱绘画，深受民间艺术影响。十八岁赴上海，二十岁与黄文农、张光宇等创办漫画刊物，为我国漫画艺术的先驱者；新作长篇漫画《王先生》，名噪一时。一九三七年日寇侵华，漫画界组织抗日宣传队，推先生为队长以画笔投入抗战救亡斗争。一九三九年奉派赴香港，从事国际抗日宣传工作。日寇陷港后与舞蹈家戴爱莲同回重庆，参加进步文艺活动；并深入川藏各地采风。一九四三年赴印度写生，抗战结束赴美访问讲学，举办画展。先生毕生从事速写艺术，手不停笔，为世人所重。一九四五年在成都与张大千先生交游，始从事传统国画的研习，以其深厚之速写功力融入国画，新作少数民族及舞台舞蹈人物，为当代人物画开辟新路，在国画革新方面贡献最大。先生于四十年代末应徐悲鸿先生之邀，任教北平艺术学院，自此，致力美术教育工作近四十年，桃李满天下，多卓有成就，咸推为代宗师。十年动乱期间，先生七年幽囚，备遭坎坷，于一九七八年获正式平反。先生为人淡泊豁达，正义刚直，一生勤奋好学，生平所作速写册画箱满室，读书著述不倦。八十岁后所作自传，为时代历史留下形迹。晚年眷恋家乡，常归寓桐庐富春画苑，创作山居图、富春人物谱等；复将毕生作品及收藏书画、大部捐赠家乡。先生常自书座右铭曰：生活上知足长乐，艺术上自强不息。桐庐自汉严、元黄以来，多高人画士，先生生平，自无愧于先哲。先生历任中央美术学院国画系主任，中国美术家协会副主席，中国画研究院副院长，全国政协第二至第七届委员。一九九五年病逝于北京，享年八十八岁。

一九九六年二月

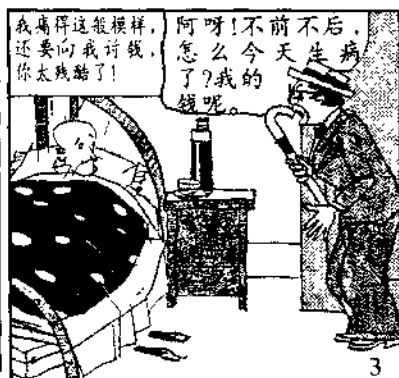
黄苗子 亲书



注 康克令：名牌进口钢笔。十只洋：十块钱。我亦不是冤大头：我又不是冤大头。一只洋来不来：一块钱行不行。真正瘟生：真是个冤大头。洋盘：外行的意思。老门槛：懂货的精明人。



注：马甲：背心。一只洋：一块钱。瘟生：冤大头的意思。

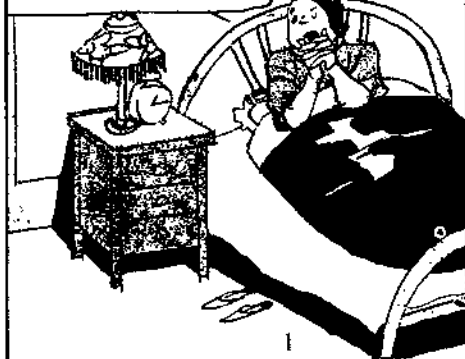


注 阿木林：傻瓜的意思。



注 马桶：便盆。

老头子越来越荒唐了，到了外头就不知道回家。



外房里的声音大概是他回来了，今晚非和他闹一下不可！



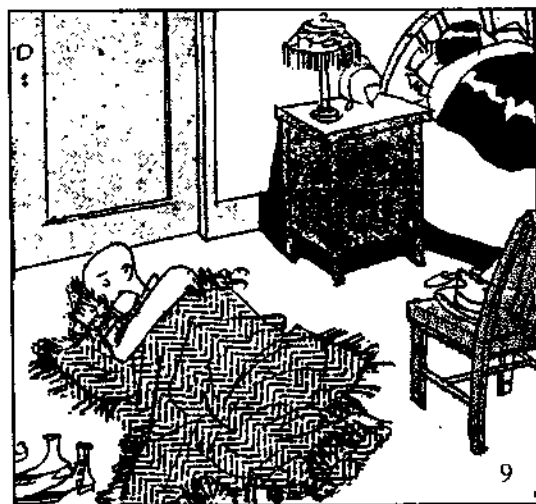
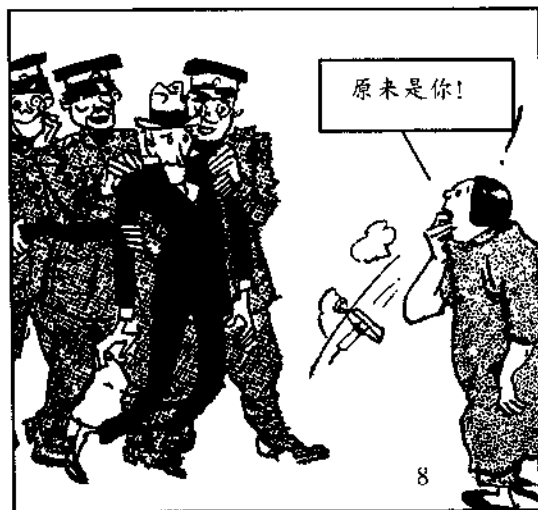
叫了他几声，怎么没有回音？那一定是偷东西的贼！

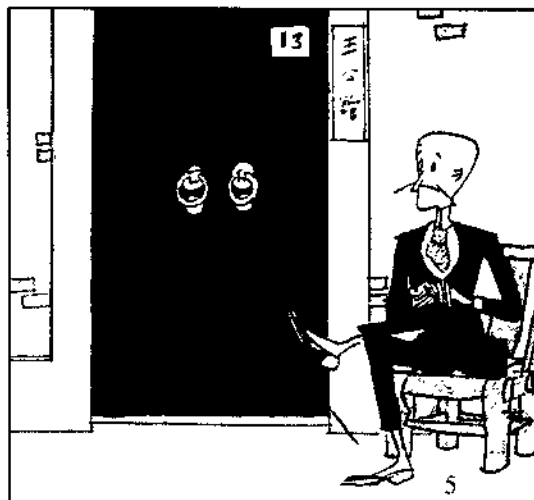


有贼

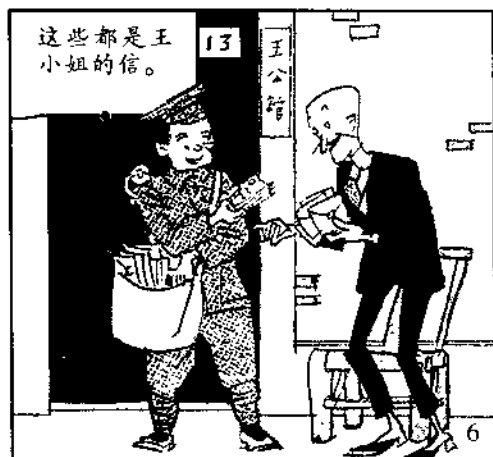


注 老头子：年老的丈夫。

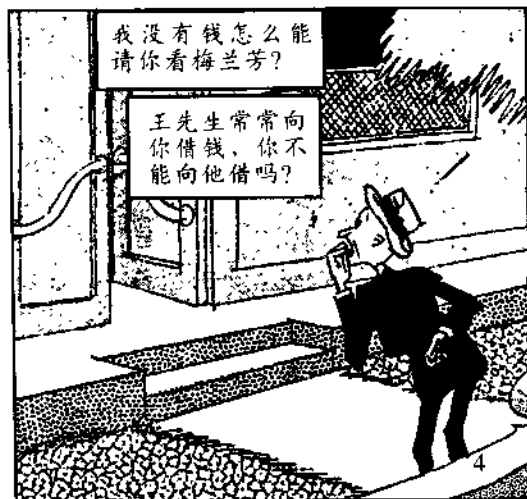




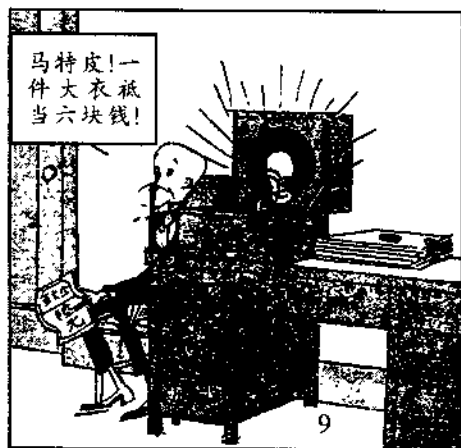
注 进帐：收入。



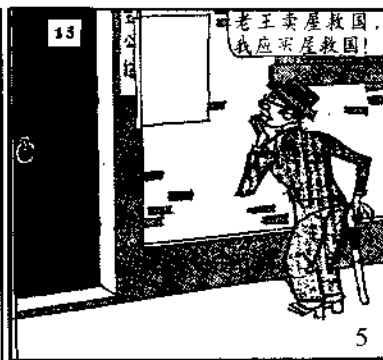
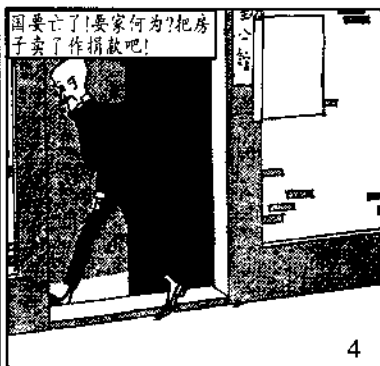
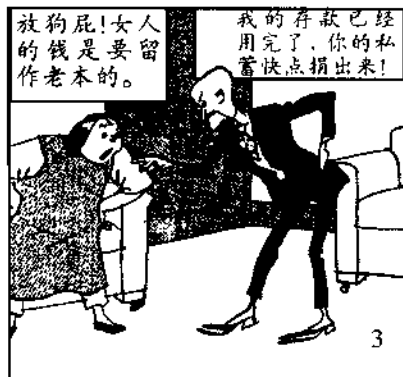
注 真正拆烂污：真正不地道的意思。

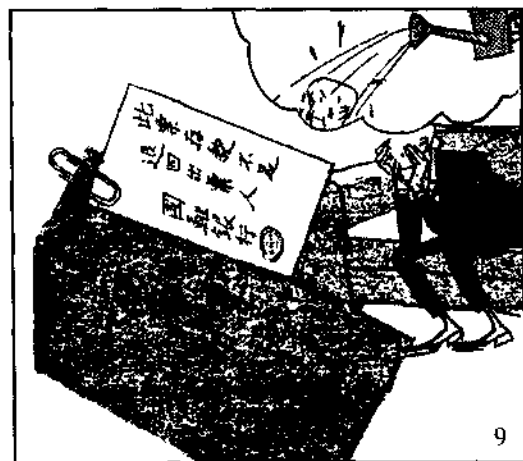
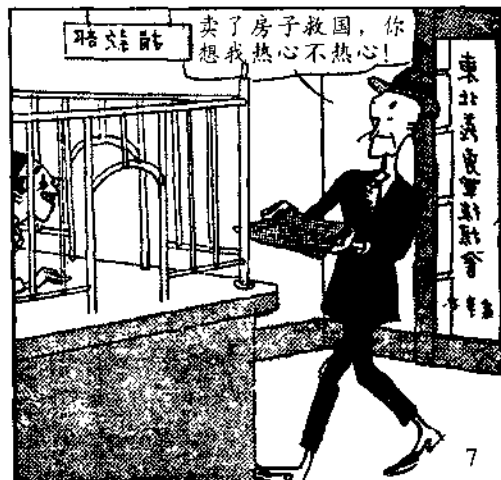
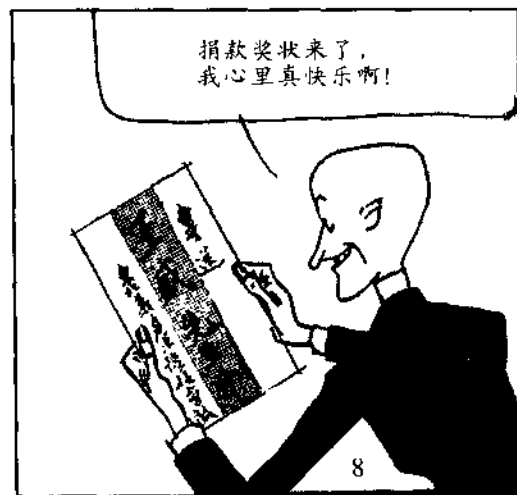


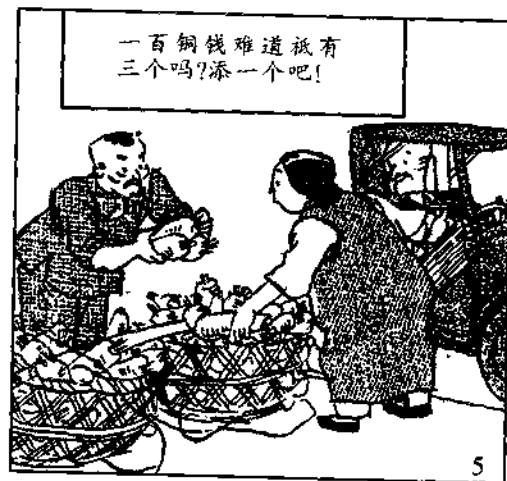
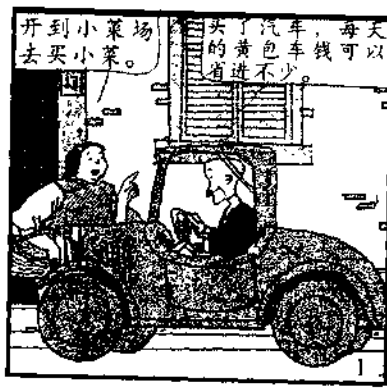
注 通商通商:通融通融借一些钱。



注 马特皮：骂人话，他妈的意思。祇：只的意思。







注 省进：省下的意思。祇：只的意思。瞎三话四：胡说八道。